

▲催收報費告白費

本報司理部披露

月卅七日

TAI HON KONG BO LTD.

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(MONDAY, AUGUST 27, 1917.)

P.O. Box 260

VOLUME 6 No. 45

(新 聞 紙 第 五 卷 第 四 號)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜一)二九〇七磨詩線喊

本報宗旨純正。材料豐富。新聞真確。素爲海內外所推許。固閱報諸君宜日手一篇者也。承印中西文件。妥當速率。取價克己。加以紙張整潔。校對精慎。并新辦到中西活板字印。花邊。種種新式物料。請爲留心光顧。

本報現鑄活版電模印就魚濕所用便易之記工紙格及日記工簿并通行各式信箋發售價甚相宜隨時可以應便購用

二棧在
一埠加拿大換街

Mount Royal Milling Co.
1824 Store St. Victoria B.C.

願留價潔新白用靚輸由本公司
心廉味鮮米機米到各江
光仰香純身春樸頂江

在雲
一棧埠峇弼街



Vancouver Agent
Messrs Oppenheimer Bros Ltd.
134 Abbott Street Phone Sev. 3390

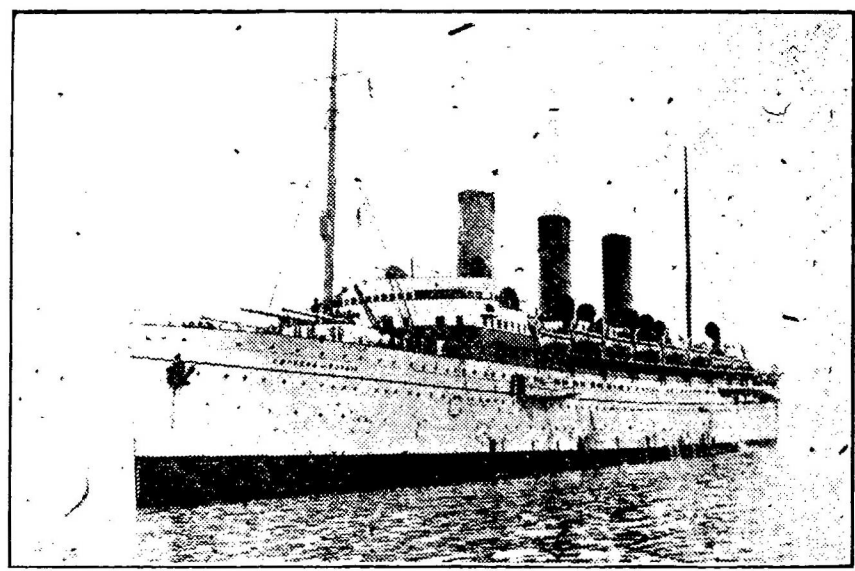
New Westminster Agent
Messrs Belyea & Co Ltd.
827-833 Carnarvon St. Phone 150 & 732

之原因

(續廿四号)

即以英國而論。已往十年間。所鑄銀幣不過一百萬鎊。而開戰以後之第二年。所鑄銀幣實有七百八十一萬五千四百三十七鎊。其他如法俄等國。尙不在內。加以英國紛紛調遣軍隊至中亞細亞及埃及一帶。所需銀幣。約一萬萬羅比。此皆由印度政府調撥。於是印度之銀貨大缺。且印度人民喜藏現銀。自歐戰之後。印度出口貨大增。印度商務因此大盛。輸出貨物。所得物價。雖散於市場。而人民一一納之懷中。不見於市。因此流通貨幣。日見缺乏。印度造幣廠。日夜鑄造銀幣。以濟現貨之缺乏。澳大利亞亦於戰後。商務之盛。需要輔幣日多。不得不添鑄銀幣。各處造幣廠紛紛競購。銀價因以飛漲。如去年五月中。銀價至三十六辨士。英國印度及協約各國。恐銀價日漲。因互相聯合。會同講買現銀。以免競爭。可知銀貨買主。不外各國之造幣廠。即銀價之騰貴。亦以各國添鑄銀幣。爲惟一之原因焉。所苦者。銀貨之需要。既如是之繁。而供給不能以比例而增。各地銀礦。原可以銀價之漲。而獲大利。然如美國銀礦。以數年來。銀價日賤。入不敷出。均紛紛停工。變成廢礦。即有重新開工者。以銀礦產地。均與衛生有碍。且銀之發見。往往離地約一里許。時有砒質礦石。夾雜其中。開掘工人。非極強者。不能勝任。工作時間。每日不能過長。工資又極爲昂貴。故雖欲多掘。亦勢有所不能。墨西哥更以內亂頻頻。出產減少。茲將近二年世界銀產總數列表於左。

◀ 線 航 船 郵 家 皇 國 英 司 公 船 輪 亞 不 詩 ▶



司徒施通信住
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

旋唐諸君倘蒙惠
顧請移玉至代
理人處面議可
也

▲駐
雲高巴
域多利
代理
葉生
李夢九

由雲高華埠
域多利埠
啓行船期

▲俄國皇后 八月二號

▲滿提高 八月五號

▲日本皇后 八月十六號

▲亞洲皇后 八月卅號

東亞
客務
總司理
司徒旄啓

到 又 米 新

Imperial Rice Milling Co. Ltd,
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜
粘大帮谷 近日新米運
到甚多甘香潔白食者讚
美叨蒙 華
人字号光顧
無論遠近單
到即付價銀
尤為相宜



庵不爺羅公司謹啓

▲◎▼
陳其勝先生外科能手

啓者弟受備於西人處操園工役日前被大木傷及足部當日之痛苦不能以筆墨形容其狀況即召陳其勝先生到來診視施以葯劑其痛即止據云不出三天可能履步如常豈知未及三天已獲全愈矣感先生大恩無以爲報特誌數言使患外科者知所問津焉耳

先生寓雲埠片打街門牌二百零七號

開邑陳聰典敬頌

◀ 買靴請來 ▶

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

價以實爲貴人欲買貨真價實之靴請來我委路慎靴舖我辦來之靴爲埠中至大宗靈是上等我定之價以眞實爲本我不惜時候以求貴客合着我待各客必求滿意爲天職目下至人多着者係白靴白靴係至易着兼輕快汝今日亦一定宜得着白靴亦實係來我委路慎靴舖買方能得信實得滿意得優待得至公正之價也如從函購亦必快捷奉呈

▲▲▲ 華友 兌換金錢
 買滙單票者注意
 ▲▲▲ 金錢 美二元五十元
 金五元廿元 兌換常便
 接滙香港省城及中國內地各滙單郵滙票等價甚相宜如
 蒙光顧請至加蘭護街夾頓士咁街角門牌五百八十九號
 滿地可銀行對面一間便知喊線失叻壹六五號
 D. E. Brown's Travel Bureau 589 Granville St.
 (cor. Dunsmuir) (opposite Bank of Montreal)
 輪船車路燕梳代理者 地衣布耶謹啓



周初五
影相年
館

紀念券

隨時携來影相每
國立即贈回紀念
十五仙當爲紀念
(如無此券不在此例)

遠近同諸諸君凡對此
紀念券在每年年內

大華日報
中華民國十五年五月十五日

周耀初影相館發

斯。墨西哥約減少四百萬磅。以總計之。約減少七百萬磅。加之囤積銀貨者。預料銀價必貴。相率囤積。不售現銀。出產之少。既如此。而需要之緊。又加彼。此銀價之所以日益騰貴也。

(三)上海現銀出口之原因 向來印度對於英國應付借款利息。及曾在印度服官者之年金。并英國之軍官維持費等。每年約需二千萬磅左右。而英國對於印度應付進口貨價。每年約需八萬萬磅。其中半數由英國運接現貨抵沖。半數由英國支匯票抵沖。此項匯票。即以印度應付英國之款相抵。匯票之名曰印度部匯券。查英國有專管印度殖民地事務之一部。曰印度部。凡英國支印印度之匯票。均由英倫銀行於每星期三出售。其數目決之於印度部大臣。印度部大臣於每星期三。調查一星期印度之出口貿易。及金融狀況。與夫印度應付英國款項。決定下星期三匯票應售出之數目。通知英倫銀行照售。凡欲購票者。用投標方法。以其所欲購之數。及願出之價。告知英倫銀行。英倫銀行。按其出價之高下而分配之。購票者限於銀行及金融業者。他人不得購買。(未完)

本報專電

廿六號上午十一點卅分鐘

接駐香港訪員專電云

貴州督軍劉顯世致電中央政府謂調

貴軍入川事今服從中央命令已停止

出發

廣東督軍陳炯明為粵省自主黨人請

北伐事詣桂與兩廣巡閱使陸榮廷面

商陳氏離粵後謠言紛起人心惶惑

(重)(要)(電)(報)

西南各省服從中央

香港二十五日電。西南各省獨立。不承認北京之非法政府。惟對於北京政府頒佈與德奧宣戰之命令。公認與否。為目前最大問題。亦為外交界視綫所集。昨經粵省通電西南各省。徵求意見。取決辦法。現據雲南督軍唐繼堯。貴州

督軍劉顯世。覆電來粵。均以各國承認者。係北京政府。西南獨立各省。縱反對。亦無效。現在雲南貴州兩省。皆服從北京政府之宣戰命令。粵桂兩省。亦取一致行動。(已見本報專電)

連山縣知事尚被囚

上海二十五日電。連山縣被匪佔據後。該縣知事。至今尚被拘囚。又將監獄犯人。盡行釋放。搶劫錢糧。商民震恐。

陸榮廷決意不來粵

香港二十四日電。兩廣巡閱使陸榮廷。不主張南北分裂。託詞足疾未愈。久不來粵。大為黨人攻擊。現因中國加入戰團。陸決意不來省城。昨已將不能來省之原因。電粵告。

陳炳焜赴桂之原因

香港二十四日電。廣東督軍陳炳焜。對於北伐一舉。恆以候陸榮廷來省主持。敷衍黨人。現因陸決意不來省。黨人排斥桂系軍人之聲。日益激烈。亂機四伏。省城尤形危險。陳炳焜恐為龍濟光第一。昨已託詞往見陸榮廷。面懇其來粵出師北伐。實則乘機適往廣西。以避風潮云。

德首相之威嚇中國

英京倫敦二十五日電。海牙路透通信員轉柏林電稱。德首相奧托斯博士。昨臨聯邦議會演說。與中國加入戰團問題有關。據云。議會延期以來。吾國之敵人。其數增加三國。即中華暹羅里布亞三國是也。此三國者。向吾國宣戰。毫無理由。而其行動。全為協約國與美國所壓迫。美國於中里二國之勢力。極為重大。惟吾人聲明。德國之利益。如有損失。須照國際法律。要求此三國賠償云云。

粵省政權之風潮

香港二十五日電。演軍與黨人。密謀運動。驅逐桂系軍人。爭奪粵省政權。風潮日劇。省城及南韶連一帶。該軍駐紮各地方。謠言紛起。商民益形恐慌。向幸該軍師長張開儒等極力制止。地方秩序。尚無變動。

謀叛之軍士被鎗斃

上海二十五日電。駐紮南雄之演軍。密謀叛變。奪據北江。被南雄縣兵營偵知。發覺其事。拘獲為首謀叛之軍士二十人。審訊屬實。已按軍法就地鎗斃。

本埠新聞

上中華會館董值諸公書

(黃孔昭)

敬啟者。我國前因德國施行潛艇政策。為人道之故。向其抗議無效。遂與之絕交。復于本月十四日。實行加入戰團。與德奧宣戰。布告中外。林領事因此事照會中華會館。以討論升旗及開茶會事。原欲僑民表示愛國之誠。中外同心。無遠弗屆。聯絡友邦之好。黃白親愛。互相提携。意全善也。經董董值諸公。乃取持重態度。以日

竺西氏專醫內外科
各症柳應驗丸散佈告

CHUCK SAI 770 CAV ST SAN FRANCISCO, CAL U. S. A.

洋煙戒脫 轉弱為強
挽回造化 求子有方

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

竺西氏良醫果不虛傳

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癰症

▲本報專接魚濕印件

馬羅生醫氏廣告
Dr. F. S. Ropu V. S. Phone Sey. 435
London Hotel 700 Main St.
Vancouver B. C.

本醫生前在卑詩省政府處當檢查牲畜之職兼精理牲畜病症如牛馬豬等牧畜染有病症一經着手立刻回春查近年華友牧畜者不少恐未及週知特登廣告以利便華友起見如所牧牲畜有患各種病症者即詳告一切不論日夜無不應召從速馳至施治仰祈注意
本醫生駐紮街門牌七百零九號敦敦旅館
▲奇花喊線失磨 七七式▼

▲華友注意 接裝水喉
本號專接修整水龍喉井裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧予一到勘看即能估價決無過取舖在喜士定街東端門牌二百三十九號 (喊線失磨七七式) 西人布期啓
Phone Sey. 770
Plumbing & Heating W. A. Brown
239 Hastings East

◎恭頌
德譜劉先生良醫真傳秘術回天大能弟昨倏然目疾瞶仁將散白膜具蓋起有白點痛苦難當弟先求西人大醫師無可能為後得親友薦求德譜先生醫治不滿十天全愈弟無可為報山河恩賜佈告報章表先生良能同胞倘遇目疾知所問津先生寓美京客棧 十一九 宵色弟費榮鞠頌

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.

燈連士加亮光
啓者本公司現遷往扁打街西方門牌九一六及九一八號華友光顧請來本公司之新舖看看各款燈式是所厚望也
登摩亞公司謹啓

MOORE LIGHT GASOLINE SYSTEMS IN USE IN THE STORE MERCHANTS
Robt. M. Moore & Co. VANCOUVER B.C. & REGINA SASK. THE PREMIER LIGHTING HOUSE OF CANADA. LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

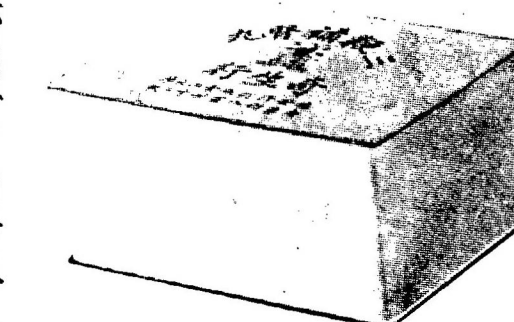
補腦丸

大樽貳元 每打貳拾元
小樽壹元 每打拾元
治各症列左
腦弱腦病 頭暈眼花 手脚痠軟 記憶不牢 思想呆滯 腎虛夢遺 腰痛耳鳴 夜多小便 肢體乏力 勞苦過度

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身弱陽事不舉者服此丸最有功效
一文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺
一勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容
一少年人不惜元氣耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則血足精固元氣漸復
一老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯強
▲總發行金山大埠五洲大藥房
▲分發行雲華埠五洲大藥房
▲代理四邑雜誌每本一毛全年三十五本連寄費共銀三元報費先惠
Eng Chow Co., 843 Grant Ave., San Francisco, Cal.
Eng Chow Co., 104 Pender St. E., Vancouver, B.C. Can.

父母生爾師長教爾如有疾痛苦痛必要良藥救爾

三鞭補腎丸



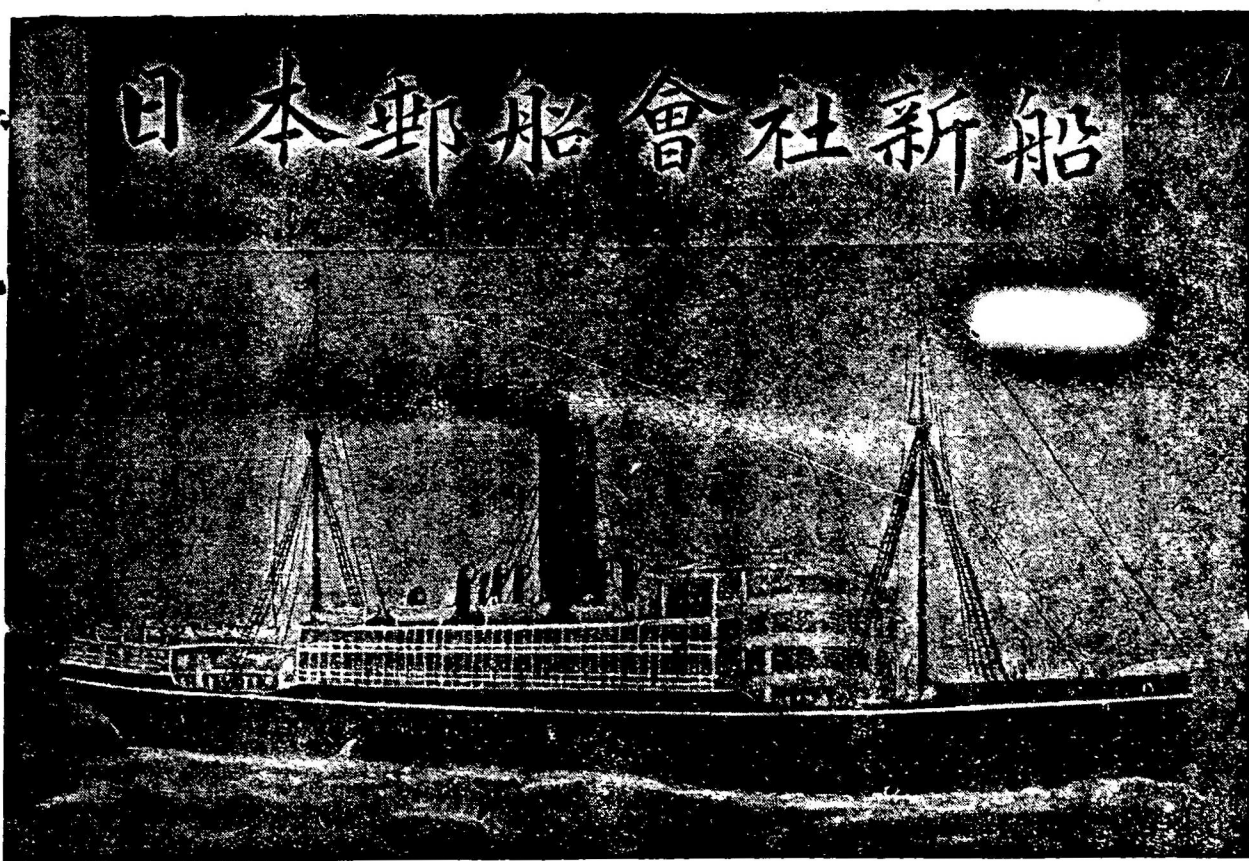
此丸用鹿驢海狗三鞭合鹿鞭魚鱔配以生精健腎培氣補血之藥親自選料清伴監製務使買者受益名副其實此乃本行營業之大旨也 (價目每料廿元 半料拾元 目半料五元 半料貳元)

(介紹人)
旅英國雲高華華番邑國漢人劉葵 治愈夜多小便頻患哮喘陽痿無力等症
旅英國雲高華華番邑國漢人黃毓卿 治愈思慮過度夜難安眠下部虛冷等症
旅美國加州華埠會邑西人陳克儉 治愈前患夜柳瀉瀉太過形神疲憊等症
旅美國加州華埠會邑西人陳克儉 治愈頭暈氣喘夜夢怔忡時患遺精等症
旅美國加州華埠會邑西人陳克儉 治愈腰膝酸痛耳鳴眼花四肢無力等症
旅英國滿地坎卑開邑夫漢人譚樹庭 治愈腰腿酸軟氣虛血弱飲食不和等症

保證補腎丸之原信

隆機大藥房現接案來寄生行三鞭補腎丸小半料內含二份第著半小料依法連服五夜腰痛日減此丸真有掀王揭地之功信不誣矣然而首節尚免疲倦故再附之打紙一張伴銀五元以毛收三鞭補腎丸小半料賜來以玉藥到回春不勝感戴之至餘容後述此并頌
大邑西四月廿五號 旅英加拿大 旅英加拿大 旅英加拿大 弟謝玉麟上

凡購五元裝補腎丸郵費美國一毛二保買一毛多則照加買者自理
KAY SANG COMPANY 843 LAY
總發行所 金山大埠金華街門牌八百四十四號 奇生行 代售處 雲華埠 廣華街 生隆棧
Sung Lung Jan 22 Canton St. Vancouver B.C.



日本郵船會社新船

請搭新船回國

啓者本公司有日本郵船會社大船一艘名曰「新船」由香港開往日本等處其船堅固快捷遠近風浪不懼久已馳名者船上座位寬闊飲食豐美茶水電燈隨時供足並設有女艙所布置妥當更加大改良特請華人傳話及司廚照料所有搭客特別厚待水脚相宜

頭等位一百廿五圓來回一年期一百一十八元七毛五二
等位七十五圓來回一年期一百一十八元七毛五二
房位全備如有梓里回國者請到該公司代理華人處寫船紙

▲民國六年由域埠開行新船期

因幡丸 陽曆八月廿八日 九月初十日
橫濱丸 陽曆九月十四日 九月初十日
靜岡丸 陽曆十月廿六日 十月初十日
因幡丸 陽曆十一月廿日 十一月初十日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

各代理處

溫致公堂 溫同安棧 溫利源號 溫廣德號 溫萬福同 溫安昌隆 溫陳耀

埠人二致公堂

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 889

▲▲(注意)同胞請看

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋綢緞細布透體糖菓紙料炮竹磁器絲索唐書書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便安

舖在打街門牌七十七號
(喊線詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

香港利源匯兌局

通信

香港利源匯兌局
SOON LEE
310 DES VEGUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

源利金華高雲
紹德林
GIM LEE YUEN CO.
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

源利永利多域
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B.C.

特別廣告

我國僑胞在國外者甚多其匯款回國者亦多。本局為便利僑胞起見，特設此項服務。凡有匯款者，請向本局接洽，手續簡便，匯款迅速。本局並設有儲蓄部，歡迎僑胞儲蓄。如有任何疑問，請向本局代理人接洽。

介紹良醫

當聞醫術一道淵且博矣非深于學問精于研究者不足以言醫。醫更非多子臨症善于用藥者亦不足以言醫。蓋此中之深奧非弟等所能洞悉。惟吾友容君月池儒學通而精，精為當世之良醫。信不誣也。向在域埠懸壺數年，見報端以廣頌揚。使世之有疾者知所求治焉耳。

容月池先生寓雲埠裕昌隆內方脈

域埠 自雲埠 李祜佐 羅超然 林立晃 陳振崇全啓

和仁公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本號專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各項俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留意。是荷。

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧請到本號接洽。

咸水埠陳松宗陳江耀啓

大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號。在二層樓上。接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數項各項等到來做均可。到安辦如蒙光顧請來函。

CARTER & FILMORE Sey. 5949
Williams Building 413 Granville St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓和仁公司

▲▲趙超常醫生遺精散之靈效

弟患遺精于數年每因商務勞神遺精益密受病日久行動無力日瀕于危無奈醫藥空費難收效果近蒙華文日報司理張玉堂先生介紹趙超常醫生所製「遺精散」服用果能藥到病除效驗如神特將實情披露俾同病者得以此津而問焉。

旅古巴達格升號 劉子升代白

▲固精健腎 ▲藥妙醫名

弟前染花柳數次。因清瀉過度。營衛兩虛。轉患遺精。無法制止。循勢日甚。便後漏精。腎常濕。腰痛眼花。奄奄欲睡。無奈道阻且長。兼之謀生無暇。不能出埠調理。特將病情求治于趙超常醫生。蒙寄來「興陽煖腎還少丸」。囑弟照法服用。果然固精健腎。回復天真。再造之恩。愧無可報。病情表白。為同病者作介紹焉。

謹將 旅美國士雪地省高雲 阮利慶敬頌

▲興陽煖腎還少丸每料十元

▲虛濁健腎丸每料五元

▲夜夢遺精散每盒三元

▲疔毒消疔丸每樽二元

趙超常醫生館設美國大埠 問症取藥照下賜函

Chu Chew Shong 843 Clay St. San Francisco, Cal.

理命盆星臺鏡明

MING KAN TOI

P. O. Box 647 Cranbrook B.C.

埠碌不金屬坎國英

星判吉凶 能參鬼谷

天地人三才 飛星刻度 八元星盆八元

逐月批評 四季批評 逐年批評 四元

兼批星盆 三才批評 八元星盆八元

另有正卑胆發售每兩價銀一元每磅十元

發行另議 諸君來信請照上唐西字無誤

命評貴賤 敢立神峯

弟徐錫崙披露

利多域同利

Lee Hong Chong Co

Phone 3253 P.O. Box 517

533 Fisguard St. Victoria, B.C.

民國五年十一月一日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

號記章

JUN KEE CO.

13 Canton St. P.O. Box 366

Vancouver B.C.

小店在云吉埠埠經歷有年今遷往廣東街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交其留心為盼如有信件如西文門牌賜來無誤

司理人阮本祝謹啓

樓酒華東

TONWAH LOW

PHONE SEY. 1748

15 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲市酒樓 厥有東華

夜以繼日 點心名茶

香醪美饌 為第一家

招待殷勤 蠻腰小娃

地方光潔 器具美嘉

惠然肯來 試我易牙

東華酒樓主人白

處信通

Kwong Sun Tai Co.

P.O. Box 361

537 Cormorant St. Victoria, B.C.

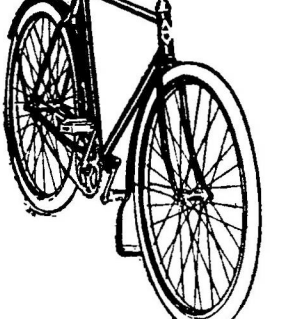
兩廣中醫藥學堂 李鶴傳內外方脈寓域多利埠廣信泰

本堂生精究醫學以扶危救急為宗旨。凡有疑難雜症。請到本堂診治。收費低廉。不誤。特此佈告。

復辟戰亂之續記

能令汝強

健康爽快



坐脚踏車

注

意

本公司之腳車

爲卑詩之羣魁

企李善叁十五

元怕皮四十二

元五毛普佛四

拾五元眉尾四

十五元至五拾

元如充銀期亦

不計息先交現

銀十五元餘銀

每星期充銀二

元五毛兼造各

種鎖匙修整各

樣器皿希爲留

意光顧

坐脚踏車

HASKINS & ELLIOTT

(2 Stores)

516 Howe St. 412 Hastings St. W.

VANCOUVER, B. C.

本店設在緬街
八百二十二號
崙辦麥穀麥草
麥糠麥米米碎
薯仔麵粉白米
凡屬五穀種類
無一不備如蒙
梓里光顧額外
歡迎
再者本店常有
大幫魚頭坭發
行且是田料用
極生時仔瓜菜
每一百磅取價
銀(二元二五)
仰光顧懇親
臨本店或函取
立即應命
電話二三六〇
●●雲高華埠
廣永生主人啓

本店專辦中
國靴鞋各樣
種種合用
定貨辦人坑
錢格外相宜

雜貨大廣告

英屬
二埠
成記謹啓

新發明衛生吸管

每枝一元郵費五仙 藥油每筒二毫五 塞子每對一毫

[illegible]

黃昏止痛膏速治風濕

博雅齋第十期特會
夏地草吟堂死
七月卅號載每比工毛半疊按
金山總領事馮祥光先生許閱

潮梅又有冒官行騙案

●登徒子偷香被獲

●沈鴻英當嚴守地方

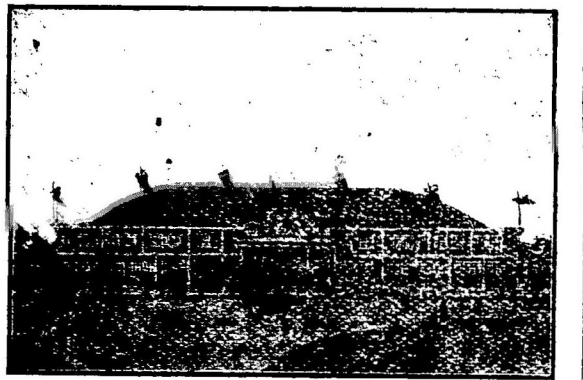
●知事老爺被擄怪聞

鄉保衛團分局致

香山潭洲鄉保衛團分局致函公會云。敬啓者。敝鄉潭洲於陰歷五月二十五晚八打鐘時候。忽見風雲陡起。雷電交作。路上行人。走避不及。所下之雨。擊身作痛。檢視則形如市上所賣之臭丸。熱氣蒸騰。到手輒化。未知何名。乞登報端。以質之天文家者。

賽會

雲高華大
賽會由本
月貳十日
至二十五
日陳列物
產品製造
法遊戲場
爲實球名
勝各界男
女欲增智
識盡興乎
來



恭頌良醫

大國手蘇寬先生乃花柳跌打雜症之良醫也弟因在板廠做
工一時不慎致將左手板板壓斷痛不可言自分必無駁還之
望乃往蘇寬先生處醫治 先生極之妙手一數丸藥將斷處
駁正立刻止痛不十餘日即完痊無事真跌打之聖手也弟慚
無以報謹登數言於報端以答 先生之盛德而俾遇患者知
所問津焉 先生現寓雲埠左珠街福安源舖內三百三十七
號門牌求醫者祈到一問便知

民國六年 八月初日

弟番邑曹熾謹啓

▲▲▲哥林比亞紙料公司廣告

本公司繩仔紙袋紙碟包物紙扎文工課寫字等部鉛筆墨水
信皮筆扣寄貨則紙博架學堂文具各色紙料發行華商惠顧
按價格外從廉以圖久遠交易希爲留意是荷
Columbia Paper Co. Ltd. 1038 Hamilton St. Vancouver B. C
1206 Wharf St. Victoria, B. C.

▲▲▲空前未有之大帖式出售廣告

▲(新帖式簡要)

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和興盛清時代之禮制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法甚無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盍速來購

▲政界不可不備 ▲學界不可不備

▲工商各界不可不備 ▲居家行旅均不可不備

分售處大光書林 金山大埠中美編譯局同人謹啓

▲▲▲承受生意廣告

啓者黨近埠合和興號今因項受党近埠三和昌店生意全盤貨架傢生什物訂期西歷八月十六号即中歷六月卅日在三和昌立帖交易至於三和昌所有揭欠中西會項賬項等數目釋輒未清者請祈早日到來與三和昌交涉清楚倘過期不到日後搜出有數是爲枯蒂一概與合和興無涉先此聲明以免後論

中華民國六年 八月一日 黨近埠合和興謹啓

▲▲廣濟堂廣告

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式麥茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘有良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定蒙從速付

▲本堂林弼臣醫寓 ▲講線文磨三六二七

外科
醫生
林弼臣

專醫 跌打還魂 刀傷炮礮 癰疽瘰癧 瘰癧瘡科 紅白痢症 湯火損傷 外科雜症 敬啟者弟研究外科已歷多年向在祖國慈壺治症速效內地人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贊頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

敬頌良醫

藥到回春	是良醫也	神乎其技	外科聖手	敬頌良醫	良醫妙藥	良醫到埠	外科聖手	眞外紀良醫	外科妙手	外科聖手
○愈瘡症	○愈花柳	○愈駝骨	○愈駝骨	○愈駝骨	○愈駝骨	○愈駝骨	○愈駝骨	○愈惡瘡	○愈惡瘡	○愈惡瘡
不坎文埠膏邑李遲穩敬頌	雲高華埠番邑陳河清拜題	二埠元盛號譚德辭敬頌	沙面坦埠鶴邑林力恭頌	雲高華埠番邑雷宜榮敬頌	雲埠柴街香邑林德煜頌	弟林立恒敬頌	雲埠新賓弟黃宜瓊敬頌	雲埠廣東餐館會邑趙植題	雲山黃道敬題	雲山黃道敬題

恭頌良醫
妙藥神奇
治愈脚症
治愈瘡科
恩邑岑發
恩邑岑卿
敬題
敬題

香邑陳波在天寅米被煤炭車夾斷右手
會邑李吟在雲埠跌斷脚骨

甯邑陳瓊宜在雲埠跌斷右腳

●●●香邑伍敬被火燭車驚馬由車跌落跌斷腰骨
●●●日本人平交在天寅米被煤炭車夾斷右手

▲▲自製應驗各種膏丹丸散發售

丸散太多不能盡錄倘各梓里有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同戾帛一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照下列西字付來交林弼臣收無悞郵費買者自理

本堂設在雲高華埠廣東街門牌四號開張

黃齊堂醫生沐弼臣披露

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西名

竊因效果得囊底告空如此窮病相連悲痛交感悠悠日夜驅
轡無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣
先生外科聖手重重叠疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向前求
賜藥石先生謂此瘡乃係腌癰由于氣血衰弱所致須要內服
湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之
言覺與氣質體相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬
日間此癰果然若失噫不有先生之妙手安能拯吾于出死入
生感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝悃兼悼同病者

▲馮周濟護身至寶救苦丹
(每樽 每打)

▲馮周濟神效還魂跌打丸

（每個三元 每打三十元）

專治七十二癆症抽筋除痰頭刺氣痛等症功效不能述用法俱詳在單內

▲馮周濟神效還魂跌打丸

刀傷皮破跌打消腫昏迷不醒接筋駁骨切勿輕視
理 雲高華周耀初影相館 (代) 把利佛廣記
域多利卑煜記號 (理) 加利保勝記

處 美國金山正埠茂利號 (處) 信已滿周禾
明麼東昌榮

▲址 住 西 中 理 代 總 ▲
館 相 影 初 耀 周 埠 華 高 雲

Yucho Chow Studio 23 Pender St. W. Vancouver B.C.

▲▲廣東致公堂籌辦處書

目與 諸公揖別、未再瞻顏、遙望丰儀、倍增崇拜
 諸公抱種族問題、馳驅海外、痛明室之沉淪、恨清
 之兇暴、上念二百餘年故老遺民、光復舊物之鐵志
 窮涯絕濱之中、不辭瘁厲、毅然創立公堂義會、
 海外同志、諸豪俊繼續起仆、着着進行、冀務達前賢
 復之耿忠、幸辛亥一役、河山復還、先烈有靈、當亦
 慰、民國以來、撫今追昔、先烈往矣、承顯藐然、九原
 音、詎能瞑目、故吾黨 諸公、復于上年在南北美各
 埠同志部、召集僑胞、組織提倡、建立五祖祠于祖國
 海廣州等處、以醇報先烈靈爽、永遠崇祀、隨即修撰
 門史軼、亘古流芳、以喚起後進之景興、南北同志、
 即從此聯絡感情、固結團體、俾內向有志、翩翩返國
 員見法良意美、燦然大光、不意發起 諸公、不諒弟
 庸愚、復公推弟回國、代表各同志進行事業、承委
 下、不勝悚惶、惟念義務所在、責不容辭、勉力膺行
 回國北上、轉達政府、首道農商內務兩部備案咨省並
 省行政長官與粵海道尹南海縣令地方官相應保護外、
 蒙批據准予備案保護等情、現租定廣東省城西關谷埠
 聖宮新街五号三樓、爲籌辦處、一切章程規則、經各
 許議定妥安、飭文牘員繕寫送局刷刊、如刷刊告竣、定
 彙冊進呈俯覽、或弟親資呈上、弟自思德薄能鮮、恐
 員諸公所託、且開辦財政、支絀奇窮、伏望 諸公鼎
 維持、厥成聿觀、于所舉悉臻其美、以圖報先公于萬
 千雲漢矣、區區微忱、諒同欣幸、弟猶有進者、此舉
 發起于南北美、而志則崑崙乎中原、諸公懷母以身
 入南、心歧漠北、果使衆志一局、萬類大同、佇看洪
 煌、輝映全世界矣、海天萬里、還期賜教、臨筆神禱
 公等貴愛、上

榮譚鮑魚公司 告廣

本號新製生曬鮑魚出市五十磅庄一百磅庄發行價甚相宜
諸商光顧欲知實價請招此西字通備可也榮譚鮑魚公司啓
Wing Hen Fish Co. Fairville, N. B. Can.

六六六

每料貳元
半料壹元
雙料四元

健腎壯陽有二虎九牛之偉力○自來精新法秘方性純效捷
立能真精充足來如源泉元陽堅久力大橫鐵○丸精虧陽萎
無不特別舉而堅孕而速○並治遺精久濁夜尿尿酸足患腦
虛神短胃弱痰喘咳嗽氣喘烟善後調經止帶男女諸虛損
黃灼生大藥舖在廣東省城外樂欄街口一百一十二號
代理處●咸水埠廣萬生●香港上環大馬路寶華齋

腎部元帥

陽萎精滑易洩難孕腰
痛脚軟夜尿久濁帶下
男女虛勞白病一貼立
愈確有回天奪命之功
每張一元 雙料二元
▲老舖在廣東省城下九甫分棧香港上環大馬路
▲紐約新廣安
▲雪梨新廣興
▲雲南華廣萬生
▲廣利隆

創製 立止遺洩膏 除根遺精丸

名(利)客(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

▲本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所
名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百三
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐
燈每房均備傢私合用得宜床棹鏡櫃手巾而
盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎
呼安當諸君貴房無論按日或按禮拜或按月
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同鄉
起見仰祈留意爲盼
▲誠誠時慶一八九五
司事人江贊祐啟

自製新軒

HO SUN HING Phone Sey. 1113
119 Pender St. East Vancouver B.C.

New World Ginseng Co.
37A Mott Street
New York. U.S.A.



- (一) 担保
 - (二) 貨品
 - (三) 功效
 - (四) 出處
 - (五) 販運
 - (六) 正氣
 - (七) 包換
- 應(買)我(洋)參(因)
- 有大醫生及製藥師保證。
參質精美。遠近馳名。
各參之功力。猛過別家之
至貴之貨。
專採老辣壯大之參。俱從
名山產出。
專與農業掘參者。直接販
買。
本行洋參。延年益壽。
每枝倘不如意。原銀奉回。

八揀選
九怪錢
十價平
十一扣用
十二顧客

本行特僱數位卓識參學家
精揀妙品洋參。
一磅功力。多過別家一二磅。
貨物相宜。衆所不及。
買二十五元以上。每元扣
五先。
現有一萬二千家。皆心滿
意足。
若貴客欲買大幫洋參。請
寄信來。定必特別優待。至
辦貨單無論大小。細心揀
選好貨。快捷付上。望即將
辦單寄下。必沾十二大益。
包無假謬。

請認商標

本行在紐約華埠中心
勿街三十七號開張仰
留心光顧是荷
世界洋參公司謹啓

▲貨價一覽表	
(如買某種參請註在某種之下)	
甲等	洋參每磅六元五毛
乙等	洋參每磅五元五毛
丙等	洋參每磅四元九毛
丁等	洋參每磅三元五毛
戊等	大參碎每磅二元五毛
己等	參鬚每磅一元五毛
特別	洋參每磅四元
海狸香	每磅七元五毛
海狸香	每對一元
臭鼠胆	每個一毛五仙

新世界洋參公司鑒
●請將上列之貨由 C.O.D. 寄來

No.	Name	Street	City	State	Country

有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫
治之累能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發熱面紅頭
暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如
見症逐一評論判其症爲感風節風因初時中風治之不從表解
而用下法因其風邪隨絡流注遍身骨節而痛風爲陽
邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料
先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月
其病霍然而愈身壯力肥壯健如常足見先生熟讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝悃悃告患病僑胞向此津而問焉
廣山問頓埠門牌一千一百零五號曹邑人馮延聰拜頌

恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟前晚間咳嗽逆膈下有聲向以爲閒至今右脚暴腫大痛徹
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云肺覺沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引膈下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫痛名雖異病源即同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌
曹邑人余南和掛名別名長指甲恭頌

幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫
包理三月不特無效且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時
西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸
去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無
犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之恩焉
寓毛爹士度埠二街門牌九十一號白人羅慶上言

感謝曹統新先生醫骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木
在地橫架其足于是左脚大髀骨當場跌斷驚哭劇烈請曹
統新先生到先灌還魂止痛散隨打湯劑外敷藥計醫半月
其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生醫骨之
妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉
廣屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新內外方脈

本醫生擅治奇難雜症并贈救急獨步良方貴客各僑胞或有
遠年頑癩瘡癰無效等症不妨試診或就其症步履艱難出入不
便及路途遙遠難來就診者可將病源自起至今逐一列明信
內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸
散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山大埠長臣街門
牌七百二十六號羅生樓二層欲求上門看症祈達知本街新
同和話筒六號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

當頭一棒錄

黔驢之技技止此乎

爲一鞭一條痕之戒尺

「八續」(余觀海)

喂、野生教習、爾謂舊歲卡技利埠。因革命軍餉。幾乎弄出風潮。無此事乎。待老佛祖。又騎上爾之背脊。咬住爾之後枕而慢慢告之。爾宜留意細聽。以後須要記住。勿忘此次之叮囑焉。卡技利埠。我公堂會所之成立也。今將六載。工料連地。需銀九千。會所落成之後。無論何姓何界。由別埠而來者。欲借樓上演說。無不應允。如往日夏重民。謝英伯。與夫由紐約來之陳某夫婦。暨至今春由溫埠來所謂演說團之林某者。皆借樓上演說。按名直書。非虛言也。全一街而華人會所有三。一曰耶教青年會也。二曰致公堂也。三曰爾妖巢。三會所相隔只半博洛之遙。而外埠來演說。則皆在公堂樓上者何哉。一因樓宇似乎得地利也。二因本埠梓里。是我本堂手足佔居多數也。三因我本堂昆仲。無分界限之狹見。而有相愛如一之量度焉。舊歲爲二次革命軍餉一事。原是爾黨人提倡于先。分傳單于各衣館餐館。與夫各梓里住宿之房口。其文曰(爲籌三次革命軍餉事。即晚九點鐘。請台駕光臨致公堂酌奪爲盼。卡技利全體華僑。觀此傳單。可謂堂堂正正大之名目矣。何以言之。蓋中國者。中國人之中國也。我華僑均沾一份子。我華僑之產業而歸于私囊者也。凡有血氣莫不耻裂而髮指。是以合中國人之勢力以拒之。理所當然。該傳單署全體華僑名目。如堂皇之師。誰曰不宜。後至派人沿門勸捐。吾所見者有四人。是何雷黃袁之姓。何姓者。即何林是也。號井立。是耶教會而兼爾妖巢之貯庫員者。何君問予曰。先生亦捐多少乎。予則婉辭以答之曰。此次籌餉。爲民國除逆。諸君能竭心竭力。捐得一百而有一百寄回中國支需。則我輩應該傾囊資助。因吾目下身無存。俟遲日有銀時。然後送到辦事所便是。噫。予當時豈無銀錢。實不如是。捐一事。無論貧富。捐一萬不爲多。捐一毫非爲少。吾料日後必有風潮發生。故借此言却之而已。後至捐款彙齊。是以叙集酌議。由何處寄去。爾妖巢人則曰。由民國維持會處去。公堂手足則曰。由大埠致公堂處去。因大埠致公堂當時議論紛紛。無所適從。李君佑樞曰。無庸爭論。將此銀分開兩半。寄民國維持會。半寄大埠致公堂何如。據李君佑樞之意。無非欲大家和平。以息爭端而已。爾妖巢則曰。不肯。謂要投閣取決。此語表面上而論。似乎公道。因爾妖巢當時人多在場也。若投閣取決。實佔優勝。周君爵家。見光景不好。乃開言曰。若云投閣取決。最是公

大漢公報諸部

中華民國六年

新聞第六卷

理。惟是目下梓里無多。間有捐款者未知。不知先出長紅佈告。俟下禮拜然後投閣如何。爾黨人聞此公理之言。難以執抗。由是散場而去。後遲日露出擅專之言曰。我黨提倡于先。則捐款之寄于何處。應由我黨人主持。如不欲將此銀由民國維持會處寄去者。則交回銀于他可矣。此語也。不揣其本。而齊其末。則似乎好聽。而不知實大石壓蟹之勢力而已。既曰爾黨提倡于先。請梓里叙議之傳單。宜寫爾黨之名可矣。何故寫卡技利全體華僑。如寫華僑之名。理宜徵集全體華僑公意。方爲合理。及至遲禮拜集議之時。爾黨人則將銀上叙議之場。當衆言曰。如有不願將此銀由民國維持會處寄去者。則取回捐款。當時無人出頭先取。作爲了事。後至此銀盡由民國維持會處寄去。考當夕衆梓里之意見。以爲區區一二元之款。不願小題大做以強出頭。倘若有人先出頭取回者。定



盲公開眼大之趣聞

(觀海)

月之二十至二十五日。爲埠中開賽會之大慶日。有一盲公黨。亦藉賽會之高慶而開眼大。因其友友盡是瞽者。欲研究眼界。冀放一線之光明也。是以擇定一地點。在昨

客中偶成

(志炎)

寒霜夾岸落枯楓。秋水平瀾漾碧空。一夕人分今舊雨。十年事過馬牛風。自來苦況天涯處。識破交情患難中。大陸壯遊今老矣。韶光虛度恨無窮。

敬頌良醫

花柳妙手



醫者弟前數年曾染花柳白濁疔毒等病。齊發其爲危險。後得先生包醫全愈。經數年來無異。又因舊歲再染此症。此時弟離埠大遠。不能親就。包醫特將詳細付函。取藥此大所發之病。與前無異。且骨痛皮膚形如虫行。蟻咬。門痛。癢。兩脚痛。軟。甚形辛苦。後得先生發藥。暫次調治。收效。弟前後兩次染此花柳重痛。皆得先生救。殘軀感德。不忘特誌。此言并先生之尊容介紹。我僑胞耳。

旅美祖冢埠 劉瀚池拜頌

- 美國波士永盛隆店弟伍有伍時樂花
- 租埠 劉瀚池花柳血毒疔毒幸醫全愈
- 亞細亞 埠張崇晃血虛爛脚得醫全愈
- 亞細亞 埠鄭建光患內痔症幸醫全愈
- 亞細亞 埠鄭來福腎虧症服丸獲効全愈
- 亞細亞 埠許錫三患久年遺精症得醫全愈

▲本醫生之證書極多。惟篇幅有限。故特將最近者登錄。閱者見諒。

YEE YOU & CO. VANCOUVER B.C.
624 MAIN STREET
號四十二百六牌門街舖

本公司所賣之大樓內外
衫褲及大小夾袋鞋襪
廉價者無不稱讚。貨美價
廉。今又辦到淨羊毛。窄
及各色線仔。褲皮夾袋。發
售。仰各梓里留心光顧。
(大樓衫平沽)
三元五毛羊毛窄結衫 現沽二元
七元九毛淨羊毛窄結衫 現沽六元
六元五毛天青線仔褲 現沽三元五
七元羊毛線仔褲 現沽四元二五
一十五元黃皮夾袋 現沽七元五
二元童子皮靴 現沽一元二五
陳宜耀啓

氣血人主

▲活絡丸
氣以衛陽。血以營陰。人身所藉以養氣血。充肌肉。壯筋骨者也。氣血充盈。百病不侵。倘若氣血虛弱。或勞形傷神。則風濕邪氣。每易乘虛而襲入。以致血不運行。風濕骨痛。筋絡不舒等病。此丸強壯氣血。舒筋活絡。滋補之品。無以上之。
▲每料十元
▲半料五元

▲賣藥說
藥以衛生用之。貴得其宜。也。以保民行之術。貴乎精也。若反。藥亦無不可也。綜觀近世。所謂之藥。皆由化學。而製。其。藥。之。品。雖。能。治。病。而。其。害。亦。甚。大。也。本。藥。房。主。人。特。選。名。貴。藥。材。精。製。此。丸。以。救。世。之。病。人。凡。患。氣。血。虛。弱。之。症。服。此。丸。無。不。奏。效。此。丸。之。功。用。實。非。他。藥。所。能。及。也。本。藥。房。主。人。謹。識。
廣東大藥房主人謹識

總發行所設在美國大埠
CANTON HERB CO. 640 Broadway St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本報接印文件精製字號巴圖章

商發公司

SEUNG FAT CO.
245 Pender Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做土產瓜菜菓
子兼辦各洲時菓食品發行並有中
西雜貨麥谷馬根各樣貨價實廉接
理外埠各號委託辦貨買菓菜蔬妥
當無誤並接省港各埠各處金銀書信
匯兌 諸君光顧格外歡迎

本公司新置頭等自由車能載兩整半
貨 倘蒙見委 運送貨物快捷妥
當取價從廉

舖在雲華埠偏打街東門牌式百四十五
號 喊線(詩磨)叁〇〇七

司理 劉利初披露

保安堂

BOW ON TONG CO.
11 PRINCE STREET WEST
P.O. Box 594 Vancouver B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製參茸丹丸散劑下
仙傳秘製丸散丹膏
本堂自製參茸丹丸散劑下
仙傳秘製丸散丹膏

有常

打跌陳茵 酒環耳金



正脾胆
●海狗鞭 ●脾巴腎精
●臭鼠胆 ●正花旗參

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接運香港書信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生香
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆啓

廣興祥

Quong Hing Chong
236 Pender St. Phone Sey. 2660
VANCOUVER, B. C.

本店在片打街門牌二一三六號專辦上
等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全
各色美酒四時瓜果各樣齊備從廉接
價發客 兼接運香港書信快捷無誤
希祈留心光顧 喊線失慶二六六

專辦鮮魚雞鴨發行
雲高華埠 廣興祥啓

三連盛

Sam Shing Lin Kee Co
No 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號精造各款項靚皮靴工精料真不惜
工本專比美於西人所造之工料兼修整
舊靴取價從廉現辦到省城正字號等
絛索每爲音樂家所稱許并有衣襪香
雜貨發售仰祈賜顧舖在片打街門牌
三盛連記謹啓

代收城埠益隆賬項廣告

啓者一千九百一十七年正月三十號奉本埠官命令城埠
斐士卡街五百四十四號益隆號前經封閉所有中西人等欠
到益隆賬項數目概行撥歸西人李問麥黨羅代查追收仰欠
戶人等迅即將款清結以免控追不得擅交益隆收訖如有自
行擅交者乃係自誤倘前益隆所有數目據概在代理人處
各欠戶親到代理處細查完結如有華友未及親到者請寫
信付來便可詳復此告

總代收數人李問麥黨羅住在明架街門牌五百二十一號
代理人喜士定住在斐士卡街門牌五百三十三號
521 Niagara St. 523 Fisguard St.

一千九百一十七年八月一號

李問麥黨羅代理人喜士定全啓
狀師摩士德噶代理人喜士定全啓
Ray Mond mac Donald Moresby & Lowe H Hastings

綸昌號

(衣)(新)(西)(中)
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street, E.
Vancouver, B.C.

本店自創斯業 至今廿有餘年
久蒙梓里光顧 自新西裝全
今又加聘縫師 趨時內衫外裝
各色羊毛線仔 摺結內衫外裝
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍
函取來自外埠 依期妥附週旋

華埠 扁打東街綸昌號啓

參茸補血丸

此丸乃用正地道參茸藥材配製而成其功效甚高
凡男女老幼氣血虧損者服之無不立見奇效
每盒定價伍員

三鞭補腎丸

此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材之第一補腎丸也凡男婦老幼
腎虛精冷者服之無不立見奇效
每盒定價伍員

花柳解毒丸

此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材之第一解毒丸也凡男婦老幼
患花柳毒症者服之無不立見奇效
每盒定價伍員

內痔解毒丸

此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材之第一解毒丸也凡男婦老幼
患內痔者服之無不立見奇效
每盒定價伍員

衛生補血汁

此汁乃本藥房秘製選取名貴藥材之第一補血汁也凡男婦老幼
血虛者服之無不立見奇效
每盒定價伍員

活血消毒丸

此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材之第一消毒丸也凡男婦老幼
患活血者服之無不立見奇效
每盒定價伍員

恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨米諸樣皆備并鮮明牛肉猪肉牛
肚猪肚等項發客價格十分相宜仰祈諸君留心光顧加意歡迎
是荷

雲高華埠恒利照記啓

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

本醫生專辦唐山油糖什貨米諸樣皆備并鮮明牛肉猪肉牛
肚猪肚等項發客價格十分相宜仰祈諸君留心光顧加意歡迎
是荷

雲高華埠恒利照記啓

花柳解毒丸

此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材之第一解毒丸也凡男婦老幼
患花柳毒症者服之無不立見奇效
每盒定價伍員

內痔解毒丸

此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材之第一解毒丸也凡男婦老幼
患內痔者服之無不立見奇效
每盒定價伍員

衛生補血汁

此汁乃本藥房秘製選取名貴藥材之第一補血汁也凡男婦老幼
血虛者服之無不立見奇效
每盒定價伍員

活血消毒丸

此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材之第一消毒丸也凡男婦老幼
患活血者服之無不立見奇效
每盒定價伍員